Exercise 5 – Instructions

1. Client is the European Commission.
2. Go to the **Project List** view.
3. Click on Preferences.
   1. Under **General Preferences** > Machine Translation
      1. Tick:
         1. Always show MT results…
         2. Allow all unedited…
         3. Remove MT score…
         4. Enable Worldlingo
   2. Under **Current Project Preferences** > Translation Memory
      1. Tick:
         1. Write unedited fuzzy…
         2. Write unedited MT…
   3. Under **Current Project Preferences** > Penalties
      1. Tick:
         1. Secondary TM
4. STOP AND WAIT!
5. Create a project with English (United States) as source language and any of the following target langauges:
   1. French (France)
   2. German (Germany)
   3. Italy (Italian)
   4. Spanish (Spain)
6. Create a local TM.
7. Tick the options
   1. Pre-translate TXLF files
   2. Use primary MT…
8. Create and open the project.
9. Go to the *Project TM* tab, click on the *Import TM* icon.
10. Import appropriate TMX file from Memories folder.
11. Make imported TM secondary.
12. STOP AND WAIT!
13. Translate
    1. Post-editing MT, practice navigation shortcuts
    2. Practice with tags, formatting
    3. Leverage Next and Previous TU
14. Transcheck
15. Revision
16. Proofread
17. Project Cleanup